

EN

OBDD2 diagnostikaskanner AMiO 04732



AMIO 04732 on juhtmevaba OBDD2 skanner, mis võimaldab lugeda ja kustutada mootorisüsteemi rikkemoode. Kompaktnes suurus, kõrge integratsioonis IC, sobib kõigile OBDD2 nõuetele vastavatele sõidukitele.

1. Ühilduv Androidi®, iOS-i®, Windowsi® süsteemidega.

2. Ühilduv järgmistest sõidukitüüpidega:

- USA, OBDD2, bensiinimootorid alates 1996. aastast.
- Euroopas, OBDD2/EOBD, bensiinimootorid alates 2003. aastast.
- Aasia, OBDD2/JOBD, bensiinimootorid alates 2006. aastast.

3. Ühilduvad seadmed:

- Android-telefon*/tahvelarvuti (välja arvatud autosisesed helisüsteemid)
- iOS* seadmed, millel on iOS* 10 või uuem
- Windows*: Windows* XP kuni Windows* 11, 32/64 bitti

TOETATUD RAKENDUSED

Palun installige üks järgmistest rakendustest Google Playst või App Store'ist. Android*: Torque Lite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner ELM OBDD2, Hybrid Assistant, INFOCAR - OBDD2 ELM, GeekOBDD.

iOS*: Car Scanner ELM OBDD2, MotorData OBD, INFOCAR - OBDD2 ELM, GeekOBDD.

SEADME TÖÖ

Seos

1. samm. Kui mootor on välja lülitatud, ühenda skanner sõiduki OBDD2 pordiga, tavaliselt paiknevad alloleval diagrammil (tavaliselt märgitud A).



LIHTNE ÜHENDUS

iOS*

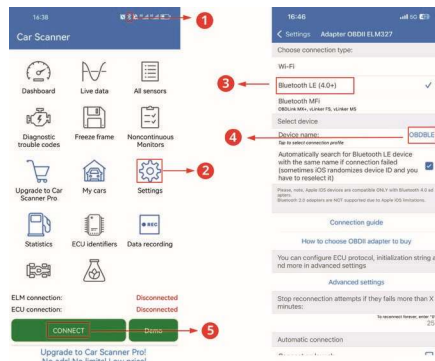
Paigalda Car Scanner App Store'ist.

1. samm. Lülita Bluetooth sisse [Seaded].

(1). Adaptersi käsitsi sidumist ei ole vaja.

2. samm. Käivita Car Scanner ja ava seaded.

(2). Puuduta [OBDD2 ELM327 Adapter], vali [Ühenduse tüüp:] Bluetooth® 4.0 (LE).



Android*

Paigalda Car Scanner Lite Google Playst.

1. samm. Lülita Bluetooth sisse [Seaded].

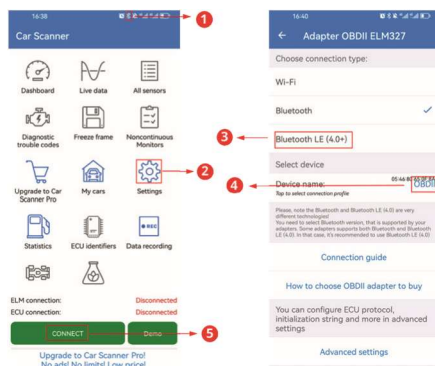
(1). Ühenda OBDD2 seade PIN-koodiga: 1234.

(2). Puuduta [OBDD2 ELM327 Adapter], vali [Ühenduse tüüp:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Vajuta [Vali seade].

(4). Oota, kuni tuvastatakse "OBDD2", siis vajuta seade.

(5). Viimane samm: vajuta [ÜHENDA].



VASTAVUSDEKLARATSIOON

VASTAVUSDEKLARATSIOON ON SAADAVAL REGISTREERITUD KONTORIS
OF AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3,

41 - 807 Zabrze



(3). Vajuta [Vali seade].

(4). Oota, kuni "OBDBLE" tuvastatakse, siis vajuta seda.

(5). Viimane samm: vajuta [ÜHENDA].



See sümbol näitab, et seda toodet ei tohiks kõrvaldada sorteerimata olmejäätmetega. Elektroonikaseadmeid ei tohi visata koos majapidamisjäätmetega. Vastavalt Euroopa direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende integreerimisele riiklikus õiguses tuleb elektri- ja elektroonikajäätmed eraldi koguda ja taaskasutada. Samuti võite oma kasutatud seadmeid viia elektrooniliste jäätmete kogumispunkti, kus need kõrvaldatakse vastavalt riiklikule taaskasutuse ja jäätmete seadusele. Samuti aitab see vältida võimalikke kahjustusi keskkonnale ja inimeste tervisele ning aitab loodusressursi säästa.

PL

Instrukcja obsługi skanera diagnostycznego OBD2

AMIO 04732



AMIO 04732 to bezprzewodowy skaner OBD2, który pozwala na sprawdzanie i usuwanie kodów błędów z systemu silnika. Mały rozmiar, wysoka integracja układu scalonego, odpowiedni dla wszystkich pojazdów zgodnych ze standardem OBD2.

1. Współpracuje z systemami Android®, iOS®, Windows®.

2. Kompatybilny z odpowiednimi markami samochodów:

- USA, OBD2, silniki benzynowe od 1996 roku wzwyż.
- Europa, OBD2/EOBD, silniki benzynowe od 2003 roku wzwyż.
- Azja, OBD2/JOBD, silniki benzynowe od 2006 roku wzwyż.

3. Kompatybilne urządzenia:

- Telefon/tablet z systemem Android® (nie dotyczy systemów audio w samochodzie)
- Telefon/smart urządzenia z systemem iOS® 10 lub wyższym.
- Windows®: Windows® XP kasutab Windows® 11, 32/64 bitti.

OBŚLUGIWANE APLIKACJE

Proszę zainstalować jedną z poniższych aplikacji z Google Play lub App Store.

Android®: Torque Lite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner ELM OBD2, Hybrid Assistant, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD. iOS®: Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

Podłączenie

Krok 1. Gdy silnik jest wyłączony, podłącz urządzenie skaner do portu OBD2 w samochodzie, port ten zwykle znajduje się w miejscu pokazanym na poniższym schemacie (zazwyczaj oznaczony literą A).

ŁATWE PODŁĄCZENIE

iOS®

Zainstaluj aplikację Car Scanner z Apple Store. Krok 1.

Włącz Bluetooth® w [Ustawieniach].

(1). Nie musisz parować adaptera ręcznie.

Krok 2. Uruchom aplikację Car Scanner i przejdź do Ustawień.

(2). Kliknij [adapter OBDII ELM327]. Wybierz [Typ połączenia:] Bluetooth®4.0 (LE).

(3). Kliknij [Wybierz urządzenie].

(4). Poczekaj, aż zostanie wykryty OBDBLE, a następnie kliknij.

(5). Ostatni krok, kliknij przycisk [POŁĄCZ].

Android®

ŁATWE POŁĄCZENIE z systemem Android®

Zainstaluj aplikację Car Scanner Lite z Google Play. Krok 1. Włącz Bluetooth® w [Ustawieniach].

(1). Sparuj urządzenie OBD2, wpisując kod PIN: 1234.

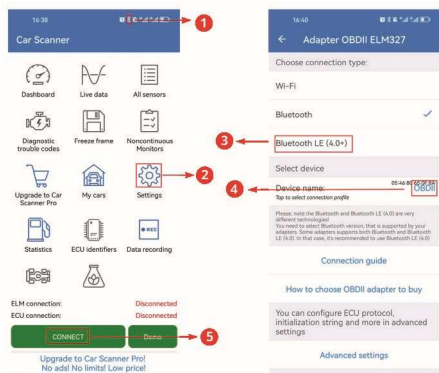
Krok 2. Uruchom aplikację Car Scanner i przejdź do Ustawień. (2). Kliknij [adapter OBDII ELM327]. Wybierz [Typ połączenia:].

Bluetooth® 4.0 (LE)

(3). Kliknij [Wybierz urządzenie].

(4). Poczekaj, aż zostanie wykryty OBD2, a następnie kliknij.

(5). Ostatni krok, kliknij przycisk [POŁĄCZ].



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE FIRMY AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GOSPODARKA ODPADAMI I TAASKASUTUS



Symbol ten wskazuje, że pozbawiając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiorcze selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi uтилизację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

DE

Benutzerhandbuch für den OBD2-Diagnosescanner

AMIO 04732



AMIO 04732 to bezprzewodowy skaner OBD2, który pozwala na sprawdzanie i usuwanie kodów błędów z systemu silnika. Mały rozmiar, wysoka integracja układu scalonego, odpowiedni dla wszystkich pojazdów zgodnych ze standardem OBD2.

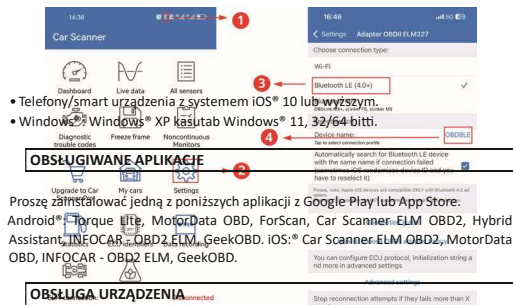
1. Współpracuje z systemami Android®, iOS®, Windows®.

2. Kompatybilny z odpowiednimi markami samochodów:

- USA, OBD2, silniki benzynowe od 1996 roku wżwży.
- Europa, OBD2/EOBD, silniki benzynowe od 2003 roku wżwży.
- Azja, OBD2/JOBD, silniki benzynowe od 2006 roku wżwży.

3. Kompatybilne urządzenia:

- Telefon/tablet z systemem Android® (nie dotyczy systemów audio w samochodzie)



- Telefony smart urządzenia z systemem iOS® 10 lub wyższym.
- Windows® XP kasutab Windows® 11, 32/64 bitti.

Proszę zainstalować jedną z poniższych aplikacji z Google Play lub App Store:

Android®: Torque Lite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner ELM OBD2, Hybrid Assistant, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD. iOS®: Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Podłączenie. Krok 1. Gdy silnik jest wyłączony, podłącz urządzenie skaner do portu OBD2 w samochodzie, port ten zwykle znajduje się w miejscu pokazanym na poniższym schemacie (zazwyczaj oznaczony literą A).



ŁATWE PODŁĄCZENIE

iOS®

Krok 1. Zainstaluj aplikację Car Scanner z Apple Store. Krok 1.

Włącz Bluetooth® w [Ustawieniach].

(1). Nie musisz parować adaptera ręcznie.

Krok 2. Uruchom aplikację Car Scanner i przejdź do Ustawień.

(2). Kliknij [adapter OBDII ELM327]. Wybierz [Typ połączenia:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Kliknij [Wybierz urządzenie].

(4). Poczekaj, aż zostanie wykryty OBDDLE, a następnie kliknij.

(5). Ostatni krok, kliknij przycisk [POŁĄCZ].

Android®

ŁATWE POŁĄCZENIE z systemem Android®

Zainstaluj aplikację Car Scanner Lite z Google Play. Krok 1. Włącz Bluetooth® w [Ustawieniach].

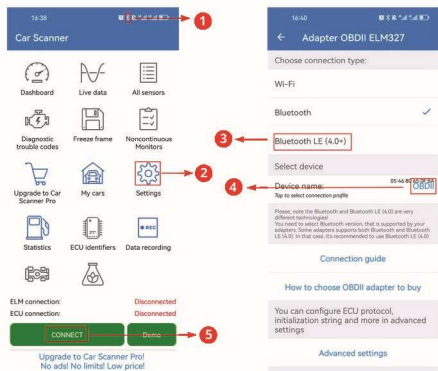
(1). Sparuj urządzenie OBD2, wpisując kod PIN: 1234.

Krok 2. Uruchom aplikację Car Scanner i przejdź do Ustawień. [adapter OBDII ELM327]. Wybierz [Typ połączenia:] Bluetooth® 4.0 (LE)

(3). Kliknij [Wybierz urządzenie].

(4). Poczekaj, aż zostanie wykryty OBD2, a następnie kliknij.

(5). Ostatni krok, kliknij przycisk [POŁĄCZ].



KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG

KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG ERHÄLTICH BEIM REGISTRIERTE SITZ VON AMIO SP z o.o.
ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

ABFALLWIRTSCHAFT UND RECYCLING



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und natürliche Ressourcen zu schonen.

ES

Manual de usuario del escáner de diagnóstico OBD2

AMiO 04732



AMiO 04732 es un escáner OBD2 inalámbrico que permite leer y borrar códigos de error del sistema del motor. Tamaño reducido, chip integrado, adecuado para todos los vehículos compatibles con OBD2.

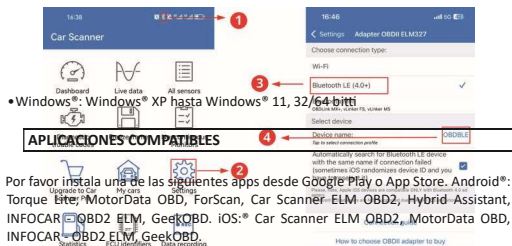
1. Funciona con sistemas Android®, iOS®, Windows®.

2. Compatible con los siguientes tipos de vehículos:

- EE. UU., OBD2, motores gasolina desde 1996 en adelante.
- Europa, OBD2/EOBD, motores gasolina desde 2003 en adelante.
- Asia, OBD2/IOBD, motores gasolina desde 2006 en adelante.

3. Dispositivos uñiduvad:

- Teléfono/tableta Android® (excepto sistemas de audio integrados en el coche)
- Dispositivos iOS® con iOS® 10 o superior



APLICACIONES COMPATIBLES

Por favor instala una de las siguientes apps desde Google Play o App Store. Android®: Torque Elite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner, ELM OBD2, Hybrid Assistant, INFOCAR OBD2 ELM, GeekOBD. iOS®: Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR OBD2 ELM, GeekOBD.

USO DEL DISPOSITIVO

Conexión

Paso 1. Con el motor apagado, conecta el escáner al puerto OBD2 del coche, situado normalmente donde se indica en el diagrama (usualmente marcado como A):



CONEXIÓN FÁCIL

iOS®

Instala Car Scanner desde el App Store.

Paso 1. Activa el Bluetooth® en [Ajustes].

(1). No es necesario emparejar manualmente el adaptador. Paso 2. Abre Car Scanner ja veel Ajustes.

(2). Toca [Adaptador OBDII ELM327], selecciona [Tipo de conexión:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Toca [Seleccionaarn dispositivo].

(4). Espera a que aparezca "OBD2", luego tócalo.

(5). Paso lõpp: toca [CONECTAR].

Android®

Instala Car Scanner Lite desde Google Play. Paso 1.

Activa el Bluetooth® en [Ajustes].

(1). Empareja el dispositivo OBD2 con PIN: 1234.

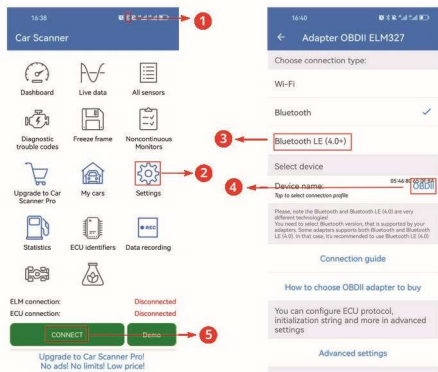
Paso 2. Abre Car Scanner ja veel Ajustes.

(2). Toca [Adaptador OBDII ELM327], selecciona [Tipo de conexión:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Toca [Seleccionaarn dispositivo].

(4). Espera a que aparezca "OBD2", luego tócalo.

(5). Paso lõpp: toca [CONECTAR].



DECLARACIONE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN EL DOMICILIO SOCIAL DE AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GESTIÓN DE RESIDUOS Y RECICLAJE



Ta símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben

Desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

PT

Manual do scanner de diagnóstico OBD2 AMIO 04732



AMIO 04732 é um scanner OBD2 sem fíos® que permite verificar e apagar os códigos de erro do sistema do motor. Tamanho compacto, alta integração de chip, adequado para todos os veículos compatíveis com OBD2.

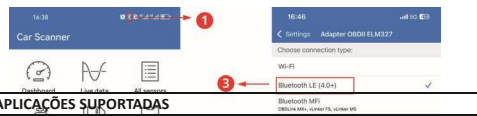
1. Compatível com sistemas Android®, iOS®, Windows®.

2. Compatível com os seguintes veículos:

- EUA, OBD2, motores a gasolina a partir de 1996
- Europa, OBD2/E0BD, motores a gasolina a partir de 2003• Ásia, OBD2/IOBD, motores a gasolina a partir de 2006

3. Dispositivos compatíveis:

- Telemóvel/tablet com Android® (exceto sistemas de som do carro)
- Dispositivos com iOS® 10 ou superior
- Windows®: tee Windows® XP vói Windows® 11, 32/64 bitti



Instale uma das seguintes aplicações do Google Play ou da App Store- Android®: Torque Lite, MotorData OBD2, ForScan, Car Scanner ELM OBD2, Hybrid Assistant, INFOCAR OBD2 ELM, GeekOBD. iOS® Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR OBD2 ELM, GeekOBD.

UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

Ligação

Passo 1: Com o motor desligado, ligue o scanner à porta OBD2 do carro, geralmente localizada como mostrado no diagrama (assinada com a letra A).



CONEXÃO FÁCIL

iOS®

Instale a aplicação Car Scanner da Apple Store. Passo 1. Ative o Bluetooth® em [Definições].

- (1). Não é necessário emparelhar manualmente o adaptador. Passo 2. Inicie a aplicação Car Scanner e vá a Definições.
- (2). Toque em [Adaptador OBDII ELM327], selecione [Tipo de ligação:] Bluetooth® 4.0 (LE).
- (3). Toque em [Selecionar dispositivo].
- (4). Vaata, et "OBDD2" on nüüd detetado, depois toque.
- (5). Passo final: toque em [LIGAR].

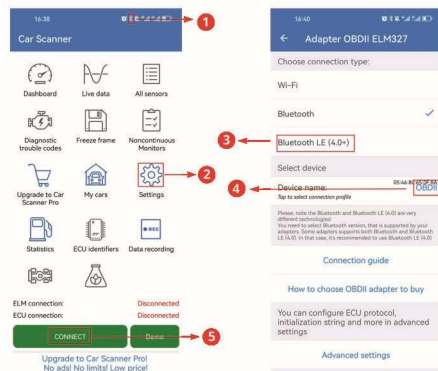
Android®

Instale a aplicação Car Scanner Lite do Google Play. Passo 1. Ative o Bluetooth® em [Definições].

(1). Emparelhe o dispositivo OBD2 com o PIN: 1234.

Passo 2. Inicie a aplicação Car Scanner e vá a Definições.

- (2). Toque em [Adaptador OBDII ELM327], selecione [Tipo de ligação:] Bluetooth® 4.0 (LE).
- (3). Toque em [Selecionar dispositivo].
- (4). Vaata, et "OBDD2" on nüüd detetado.
- (5). Passo final: toque em [LIGAR].



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL NA SEDE DA AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

CZ

Návod k obsluze diagnostického skeneru OBD2 AMIO 04732



AMIO 04732 je bezdrátový OBD2 skener, který umožňuje čtení a mazání chybových kódů motorového systému. Malá velikost, vysoce integrovaný čip, vhodný pro všechna vozidla kompatibilní s OBD2.

1. Kompatibilní se systémy Android®, iOS®, Windows®.
2. Kompatibilní s následujícími vozy:
 - USA, OBD2, benzinové motory od Roku 1996.
 - Evropa, OBD2/E0BD, benzinové motory od roku 2003.
 - Asie, OBD2/OBD, benzinové motory od roku 2006.
3. Kompatibilní zařízení:
 - Android® telefon/tablet (vyjma autorádií)
 - iOS® zařízení s iOS® 10 nebo vyšší
 - Windows®: Windows® XP až Windows® 11, 32/64 bit

PODPOROVANÉ APLIKACE

Nainstalujte jednu z následujících aplikací z Google Play nebo App Store. Android®: Torque Lite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner ELM OBD2, Hybrid Assistant, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD. iOS®: Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Připojení

Krok 1. Při vypnutém motoru zapojte skener do OBD2 portu vozu, obvykle umístěného dle schématu níže (označeno písmenem A).



JEDNOUCHÉ PŘIPOJENÍ

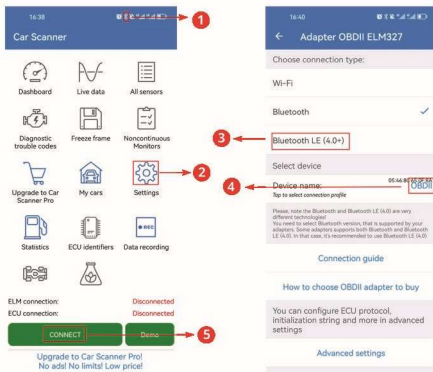
iOS®

1. Nainstalujte aplikaci Car Scanner z App Store. Krok 1. Zapněte Bluetooth® v [Nastavení].
- (1). Ruční párování adaptéru není nutné.
- Krok 2. Spusťte Car Scanner a otevřete Nastavení.
- (2). Klepněte na [Adapter OBDII ELM327], vyberte [Typ připojení:] Bluetooth® 4.0 (LE).
- (3). Klepněte na [Vybrat zařízení].
- (4). Počkejte, až se zobrazí "OBD2", a poté na něj klepněte.
- (5). Poslední krok: klepněte na [PŘIPOJIT].

Android®

Nainstalujte aplikaci Car Scanner Lite z Google Play. Krok 1. Zapněte Bluetooth® v [Nastavení].

- (1). Spárujte zařízení OBD2 s PIN: 1234.
- Krok 2. Spusťte Car Scanner a otevřete Nastavení.
- (2). Klepněte na [Adapter OBDII ELM327], vyberte [Typ připojení:] Bluetooth® 4.0 (LE).
- (3). Klepněte na [Vybrat zařízení].
- (4). Počkejte, až se zobrazí "OBD2", a poté na něj klepněte.
- (5). Poslední krok: klepněte na [PŘIPOJIT].



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DOSTUPNÉ V REGISTROVANÉM ÚŘADĚ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!



Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříditý komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně

elektronického odpadu, ktorá zařízené likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadech. Pomáha také predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

SK

Návod na použitie diagnostického skenera OBD2

AMiO 04732



AMiO 04732 je bezdrôtový OBD2 skener, ktorý umožňuje čítať a mazať chybové kódy z motorového systému. Malé rozmery, vysoká integrácia čipu, vhodný pre všetky vozidlá kompatibilné s OBD2.

1. Kompatibilný so systémami Android®, iOS®, Windows®.
2. Kompatibilný s nasledovnými typmi vozidiel:
 - USA, OBD2, benzínové motory od roku 1996.
 - Európa, OBD2/EOBD, benzínové motory od roku 2003.
 - Ázia, OBD2/IOBD, benzínové motory od roku 2006.
3. Kompatibilné zariadenia:
 - Telefón/tablet s Android® (okrem audio systémov vo vozidle)
 - Zariadenia s iOS® 10 alebo novším

PODPOROVANÉ APLIKÁCIE

Nainštalujte si jednu z nasledujúcich aplikácií z Google Play alebo App Store:
Android®: Torque Lite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner ELM OBD2, Hybrid Assistant, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD. iOS®: Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD.

POUŽITIE ZARIADENIA

Pripojenie

Krok 1. Pri vypnutom motore pripojte skener k OBD2 portu vozidla, zvyčajne sa nachádza podľa nižšie uvedeného nákresu (označený písmenom A).



JEDNODUCHÉ PRIPOJENIE

iOS®

Nainštalujte aplikáciu Car Scanner z Apple Store. Krok 1.

Zapnite Bluetooth® v [Nastaveniach].

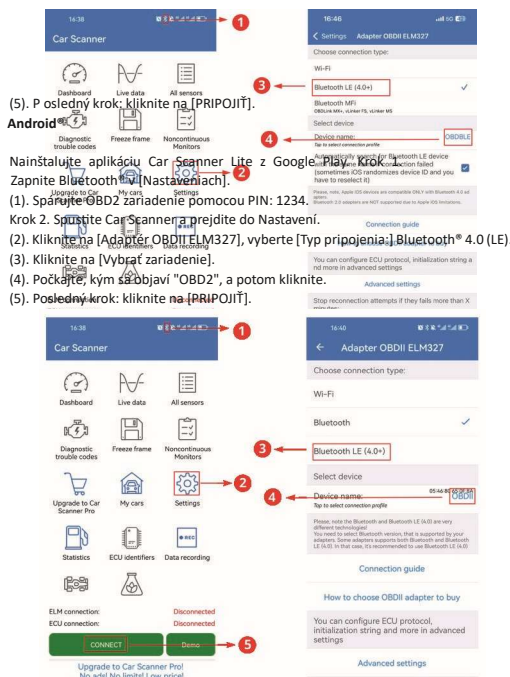
(1). Nie je potrebné ručne párovať adaptér.

Krok 2. Spustíte Car Scanner a prejdete do Nastavení.

(2). Kliknite na [Adaptér OBDII ELM327], vyberte [Typ pripojenia: Bluetooth® 4.0 (LE)].

(3). Kliknite na [Vybrať zariadenie].

(4). Počkajte, kým sa objaví "OBDBLE", a potom kliknite.



(5). P. Posledný krok: kliknite na [PRIPOJIŤ].

Android®

- Nainštalujte aplikáciu Car Scanner Lite z Google Play. Krok 1. Zapnite Bluetooth® v [Nastaveniach].
- (1). Späť na OBD2 zariadenie pomocou PIN: 1234.
 - Krok 2. Spustíte Car Scanner a prejdete do Nastavení.
 - (2). Kliknite na [Adaptér OBDII ELM327], vyberte [Typ pripojenia: Bluetooth® 4.0 (LE)].
 - (3). Kliknite na [Vybrať zariadenie].
 - (4). Počkajte, kým sa objaví "OBDBLE", a potom kliknite.
 - (5). Posledný krok: kliknite na [PRIPOJIŤ].

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE DOSTUPNÉ V SÍDLE SPOLOČNOSTI AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!



Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

FR

Mànuel d'utilisation du scanner de diagnostic OBD2

AMiO 04732





AMIO 04732 est un scanner OBD2 sans fil permettant de lire et d'effacer les codes d'erreur du moteur. Taille compacte, circuit intégré haute performance, compatible avec tous les véhicules conformes à OBD2.

1. Ůhilduv avec Android*, iOS*, Windows*.
2. Compatibilit  véhicules :
 -  tats-Unis, OBD2, moteurs essence depuis 1996
 - Euroopa, OBD2/EOBD, moteurs essence depuis 2003
 - Asie, OBD2/IOBD, moteurs essence depuis 2006
3. Ůhilduv esemed :
 - Téléphone/tablette Android* (hors systèmes audio embarqués)
 - Appareils iOS* version 10 ou supérieure
 - Windows* : de Windows* XP   Windows* 11, 32/64 bitti

RAKENDUSTEGA ŮHILDUVAD

Installez l'une des applications suivantes depuis Google Play ou l'App Store :

H briidassistent, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD.
iOS* : Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR - OBD2, GeekOBD.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Connexion

 tape 1. Moteur éteint, branchez le scanner sur le port OBD2 du véhicule, généralement situé comme indiqué sur le schéma (souvent marqué A).



CONNEXION FACILE

iOS*

Android*: Torque Lite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner ELM OBD2, Android*

Installez l'application Car Scanner Lite depuis Google Play.

 tape 1. Activez le Bluetooth* dans [Réglages].

(1). Associez l'appareil OBD2 avec le code PIN: 1234.  tape 2. Lancez

Car Scanner et ouvrez les Réglages.

(2). Appuyez sur [Adaptateur OBDII ELM327], sélectionnez [Type de connexion : Bluetooth* 4.0 (LE)].

(3). Appuyez sur [Sélectionner un appareil].

(4). Attendez que « OBD2 » apparaisse, puis appuyez dessus.

Installez l'application Car Scanner depuis l'App Store.

 tape 1. Activez le Bluetooth* dans [Réglages].

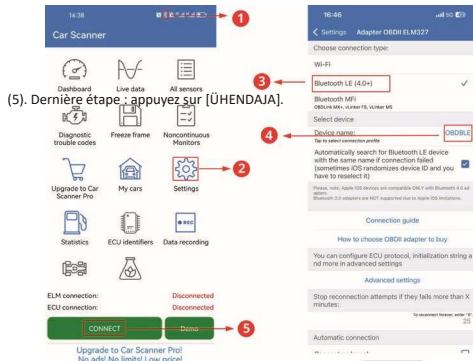
(1). Aucun korter manuel de l'adaptateur n'est requis.

ouvrez les Réglages.

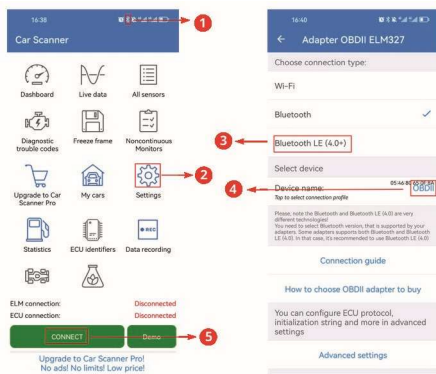
(2). Appuyez sur [Adaptateur OBDII ELM327], sélectionnez [Type de PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT connexion : Bluetooth* 4.0 (LE)].

(3). Appuyez sur [Sélectionner un appareil]. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les équipements électroniques ne doivent (5). Dernière étape : appuyez sur [CONNECTER].

pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la



(5). Dernière étape : appuyez sur [ HENDAJA].



DÉCLARATION DE CONFORMIT 

DÉCLARATION DE CONFORMIT  DISPONIBLE AU SIÈGE SOCIAL D'AMIO Sp.

z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze  tape 2. Lancez Car Scanner et



pas être jeté avec les équipements électroniques ne doivent (5). Dernière étape : appuyez sur

Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en d barassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les d chets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la sant  humaine, et contribue   préserver les ressources naturelles.

SEE

Manuale d'uso del scanner diagnostico OBD2 AMIO 04732



AMIO 04732 è uno scanner OBD2 wireless che consente di leggere e cancellare i codici di errore dal sistema motore. Dimensioni ridotte, alta integrazione del chip, adatto a tutti i veicoli compatibili con OBD2.

1. Ühilduv Androidi®, iOSi®, Windowsiga®.

2. Compatibilità con i veicoli:

- USA, OBD2, motori a benzina dal 1996 in poi
- Europa, OBD2/EOBD, motori a benzina dal 2003 in poi • Asia, OBD2/JOB, motori a benzina dal 2006 in poi

3. Dispositivi compatibili:

- Smartphone/tablet con Android® (esclusi sistemi audio dell'auto)
- Dispositivi con iOS® 10 o superiore
- Windows®: da Windows® XP a Windows® 11, 32/64 bitti

APPLICAZIONI COMPATIBILI

Installare una delle seguenti app da Google Play o App Store: Android®: Torque Lite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner ELM OBD2, Hybrid Assistant, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD. iOS®: Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD.

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Collegamento

Passaggio 1. Con il motore spento, collegare lo scanner alla porta OBD2 del veicolo, solitamente situata come mostrato nello schema (contrassegnata con la lettera A).



COLLEGAMENTO FACILE

iOS®

Installa l'app Car Scanner da Apple Store.

Passaggio 1. Attiva il Bluetooth® in [Impostazioni].

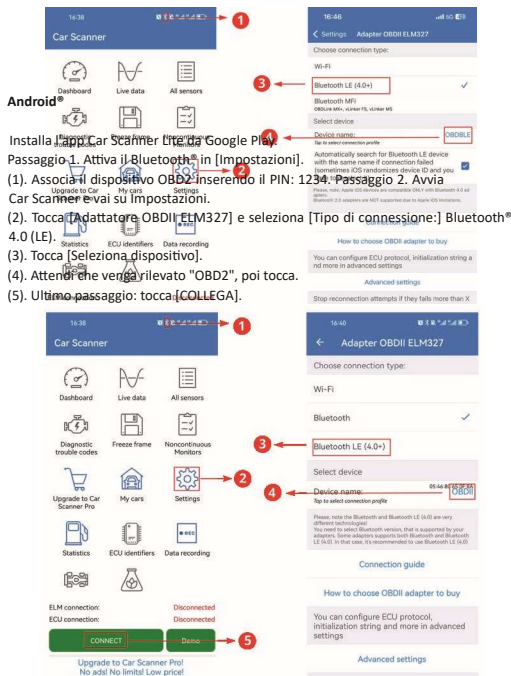
(1). Non è necessario associare manualmente l'adattatore. Passaggio 2. Avvia l'app Car Scanner e vai su Impostazioni.

(2). Tocca [Adattatore OBDII ELM327] e seleziona [Tipo di connessione:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Tocca [Seleziona dispositivo].

(4). Attendi che venga rilevato "OBDBLE", poi tocca.

(5). Ultimo passaggio: tocca [COLLEGA].



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO

Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature

Elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

Інструкція з використання сканера діагностики OBD2 AMIO 04732



AMIO 04732 — це бездротовий сканер OBD2, який дозволяє перевіряти та стирати коди помилок з системи двигуна. Малий розмір, висока інтеграція мікросхеми, підходить для всіх транспортних засобів, сумісних з OBD2.



- Працює з Android®, iOS®, Windows®.
- Сумісність із транспортними засобами:
 - США, OBD2, бензинові двигуни з 1996 року
 - Європа, OBD2/E0BD, бензинові двигуни з 2003 року • Азія, OBD2/J0BD, бензинові двигуни з 2006 року
- Сумісні пристрої:
 - Телефон/планшет з Android® (не стосується аудіосистем в авто)
 - Пристрої з iOS® 10 або вище
 - Windows®: від Windows® XP до Windows® 11, 32/64 біт

ПІДТРИМУВАНІ ПРОГРАМИ

Встановіть одну з наступних програм з Google Play або App Store: Android®: Torque Lite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner ELM OBD2, Hybrid Assistant, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD. iOS®: Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD.

РОБОТА З ПРИСТРОЄМ

Підключення

Крок 1. При вимкненому двигуні підключіть сканер до порту OBD2 у автомобілі, який зазвичай знаходиться в місці, позначеному на схемі (позначено літерою A).



ЛЕГКЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

iOS®

Встановіть додаток Car Scanner з Apple Store.

Крок 1. Увімкніть Bluetooth® у [Налаштуваннях].

(1). Не потрібно вручну сполучати адаптер.

Android®

Встановіть додаток Car Scanner Lite з Google Play.

Крок 1. Увімкніть Bluetooth® у [Налаштуваннях].

(1). Сполучіть пристрій OBD2, ввівши PIN-код: 1234.

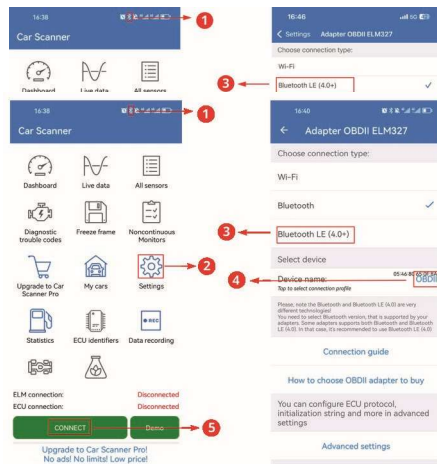
Крок 2. Запустіть Car Scanner і перейдіть у Налаштування.

(2). Натисніть [Адаптер OBDII ELM327], виберіть [Тип з'єднання:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Натисніть [Вибрати пристрій].

(4). Зачекайте, поки буде виявлено "OBD2", і натисніть.

(5). Останній крок: натисніть [ПІДКЛЮЧИТИСЯ].



ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ МОЖНА ОТРИМАТИ В ЗАРЕЄСТРОВАНОМУ ОФІСІ AMiO SP з о.о. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

УПРАВЛІННЯ ВІДХОДАМИ ТА ПЕРЕРОБКА



Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несорттованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/EC про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.



Инструкция по эксплуатации диагностического сканера OBD2 AMiO 04732



AMiO 04732 — это беспроводной сканер OBD2, который позволяет считывать и удалять коды ошибок двигателя. Компактные размеры, высокая степень интеграции чипа, подходит для всех автомобилей, совместимых с OBD2.

1. Совместим с Android®, iOS®, Windows®.

2. Совместимость с автомобилями:

- США, OBD2, бензиновые двигатели с 1996 года
- Европа, OBD2/E0BD, бензиновые двигатели с 2003 года • Азия, OBD2/J0BD, бензиновые двигатели с 2006 года

3. Совместимые устройства:

- Телефон/планшет с Android® (не касается аудиосистем в авто)
- Устройства с iOS® 10 и выше

• Windows®: от Windows® XP до Windows® 11, 32/64 бит

ΠΟΔΕΡΧΙΒΑΕΜΕΣ ΠΡΟΛΟΓΙΣΜΑΤΑ

Установите одно из следующих приложений из Google Play или App Store:

Android®: Torque Lite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner ELM OBD2, Hybrid Assistant, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD. iOS®: Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD.

ΡΑΒΑΤΑ С УСТРОЙСТВОМ

Подключение

Шаг 1. При выключенном двигателе подключите сканер к порту OBD2 в автомобиле, обычно он расположен, как показано на схеме (обозначен буквой А).



ΠΡΟΣΤΕΡΟ ΠΟΔΕΡΧΙΒΑΕΜΕΣ

iOS®

Установите приложение Car Scanner из Apple Store. Шаг 1. Включите Bluetooth® в [Настройках].

(1). Не требуется вручную сопрягать адаптер.

Шаг 2. Запустите приложение Car Scanner и перейдите в Настройки.

(2). Нажмите [Адаптер OBDII ELM327], выберите [Тип подключения:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Нажмите [Выбрать устройство].

(4). Подождите, пока появится "OBDBLE", затем нажмите.

(5). Последний шаг: нажмите [ПОДКЛЮЧИТЬ].

Android®

Установите приложение Car Scanner Lite из Google Play. Шаг 1. Включите Bluetooth® в [Настройках].

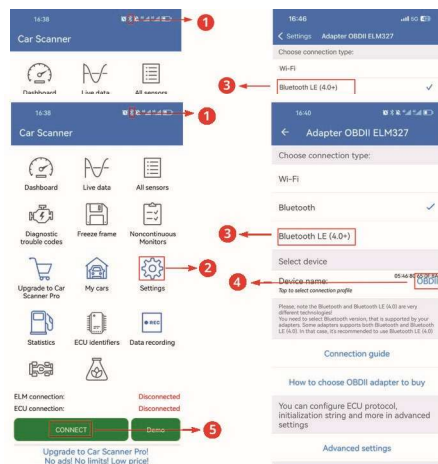
(1). Выполните сопряжение устройства OBD2, введя PIN-код: 1234. Шаг 2. Запустите Car Scanner и перейдите в Настройки.

(2). Нажмите [Адаптер OBDII ELM327], выберите [Тип подключения:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Нажмите [Выбрать устройство].

(4). Подождите, пока появится "OBD2", затем нажмите.

(5). Последний шаг: нажмите [ПОДКЛЮЧИТЬ].



ΔΕΚΛΑΡΑΤΙΟΝ ΣΟΟΤΕΡΧΙΒΑΕΜΕΣ

Δекларацию о соответствии можно получить в зарегистрированном офисе компании AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

ΥΠΡΑΒΛΙΣΜΟΝ ΟΥΧΟΔΑΜΙΝ ΚΑΙ ΠΕΡΕΡΑΒΟΤΑ



Εтот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

GR

Οδηγίες χρήσης σαρωτή διάγνωσης OBD2 AMIO 04732



Το AMIO 04732 είναι ένας ασύρματος σαρωτής OBD2 που σας επιτρέπει να ελέγχετε και να διαγράφετε κωδικούς σφαλμάτων από το σύστημα του κινητήρα. Μικρό μέγεθος, υψηλή ενσωμάτωση ταυ, κατάλληλο για όλα τα οχήματα που υποστηρίζουν OBD2.

1. Συμβατό με Android®, iOS®, Windows®.

2. Συμβατό με τις εξής κατηγορίες οχημάτων:

- ΗΠΑ, OBD2, βενζινοκινητήρες από το 1996
- Ευρώπη, OBD2/EOBD, βενζινοκινητήρες από το 2003• Ασία, OBD2/JOBD, βενζινοκινητήρες από το 2006 3. Συμβατές συσκευές:
- Τηλέφωνο/τάμπλετ με Android® (όχι συστήματα ήχου αυτοκινήτου)
- Συσκευές με iOS® 10 ή νεότερο
- Windows®: από Windows® XP έως Windows® 11, 32/64 бит

ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

Εγκαταστήστε μία από τις παρακάτω εφαρμογές από Google Play ή App Store:
Android®: Torque Lite, MotorData OBD, ForScan, Car Scanner ELM OBD2, Hybrid Assistant, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD. iOS®: Car Scanner ELM OBD2, MotorData OBD, INFOCAR - OBD2 ELM, GeekOBD.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Σύνδεση

Βήμα 1. Με ορθότο κινήτρια, συνδέστε το σαρωτή στη θύρα OBD2 του οχήματος, που συνήθως βρίσκεται στο σημείο που φαίνεται στο διάγραμμα (σημειώνεται με το γράμμα Α).



ΕΥΚΟΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

iOS®

Εγκαταστήστε την εφαρμογή Car Scanner από το Apple Store. Βήμα 1. Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στις [Ρυθμίσεις].

(1). Δεν χρειάζεται χειροκίνητο ζεύγος της συσκευής.

Βήμα 2. Εκκινήστε την εφαρμογή Car Scanner και πηγαίνετε στις Ρυθμίσεις.

(2). Πατήστε [OBDII ELM327 Adapter], επιλέξτε [Τύπος σύνδεσης:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Πατήστε [Επιλογή συσκευής].

(4). Περιμένετε να εμφανιστεί "OBDBLE", έπειτα πατήστε.

(5). Τελευταίο βήμα: πατήστε [ΣΥΝΔΕΣΗ].

Android®

Εγκαταστήστε την εφαρμογή Car Scanner από το Apple Store. Βήμα 1. Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στις [Ρυθμίσεις].

(1). Δεν χρειάζεται χειροκίνητο ζεύγος της συσκευής.

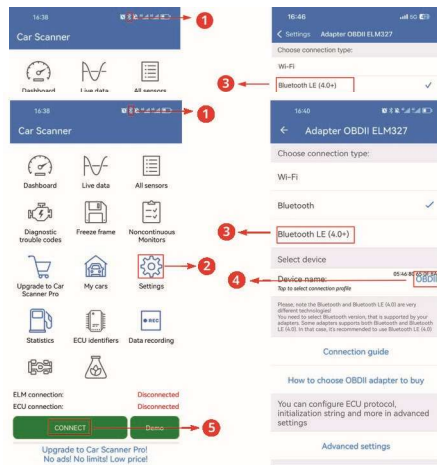
Βήμα 2. Εκκινήστε την εφαρμογή Car Scanner και πηγαίνετε στις Ρυθμίσεις.

(2). Πατήστε [OBDII ELM327 Adapter], επιλέξτε [Τύπος σύνδεσης:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Πατήστε [Επιλογή συσκευής].

(4). Περιμένετε να εμφανιστεί "OBDBLE", έπειτα πατήστε.

(5). Τελευταίο βήμα: πατήστε [ΣΥΝΔΕΣΗ].



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.